



Szerkesztőség és kiadóhivatal

TIMIȘOARA I. Str. Praporgescu Kossák-ház

**Ara 4 lei**

TELEFON: 11-11

## Vasárnapi tükrök

A fekete dresszes Venus, a fiúk félelmetesen hatnak, amikor kijönnek a pályára. Valaki el is nevezte őket fekete ördögnek, a belga vörös ördögök mintájára. A mérkőzés folyamán azonban kiderült, hogy az ördögök minden feketeségük mellett, nem tulságosan veszélyesek és némi futballtudással ártalmatlanná lehet őket tenni. Így tehát a Kinizsi nyugodtan elmondhatja: nem kell félni az ördögtől, ...

+

Mit nem tesz egy center? A NAC híres csatársora az utóbbi mérkőzéseken teljesen meddőségben szenvedett. Amint tegnap kiderült: nem volt center, aki a karmester (illetve lábmester) szerepét megfelelően ellátta volna. Most a bekk Chiroit léptették elő erre a posztra és a kísérlet várakozáson felül bevált. A Juventus sínyli.

+

A B-ligában esnek a legvárhatóbb eredmények. A primitíven futballozó Rovine Grivita 4:0 4:0-ás győzelmet aratott ama AAC felett, amely mult vasárnapon megverte az ILSA-t, amely viszont a TAC ellen győzött, holott a TAC 8:1-re győzött az AAC ellen... De mit folytassuk? Csak így érdekes ez...

+

A B-liga startjánál érdekes küzdelem ígérkezett a TAC, TMTE ILSA, Jiul, UDR között. Sajnálatos, hogy a lugoji meccsből kifolyólag a TAC halvesorát felfüggesztették s így a zöld-fehér csapat halvesor nélkül ugyszolván kikapcsolódott a küzdelemből. Ehez járul az is, hogy a csapat összeállítását az ILSA ellen, bizonyos kapkodás és balfogás jellemezte.

Kétségtelen, hogy a csapatnak több hozzáértéssel keresztülvitt reorganizálására volna szükség, hogy az eddigi fiaskók némileg helyrehozhatók legyenek.

# Ujra bajnokverést hozott a forduló

A nemzeti bajnokság legérdekesebb mérkőzése a Kinizsi—Venus találkozása volt, amely a lila-fehérek megérdemelt győzelmét hozta. Tehát mindkét timișoareai együttes megverte a bajnokot s így szinte felesleges is a kérdés: mi van a hegemoniával? A NAC végre összeszedte

magát és fölényesen győzött a Juventus ellen, míg a Gloria a CFR ellen győzve a negyedik helyre jött fel. A Romania Bucurestiben is megállta a helyét és az Unirea Tricolot eldöntetlenül játszott.

A bajnokság állása:

Ripensia 7 5 1 1 23 15-11

Crisana	8	5	1	2	21	16	11
Kinizsi	7	5	—	2	25	19	10
Gloria	8	4	2	2	18	17	10
Romania	6	3	2	1	10	7	8
CFR	8	4	—	4	16	16	8
NAC	7	3	1	3	11	8	7
Universitatea	6	3	—	3	9	8	6
Venus	7	3	—	4	16	19	6
Unirea Tric.	8	1	3	4	18	20	5
Juventus	7	1	1	5	9	18	3
AMTE	7	—	1	6	9	22	1

## Nem kell félni az ördögtől...

# Kinizsi-Venus 4:2 (2:0)

Nemzeti liga mérkőzés a Banatul pályán — Biró dr. Morár Teofil

Igen kedvező — borus, kissé hüvös — időben találkozott egymással a két csapat. A közönség még emlékezve a bajnoksapat legutóbbi szereplésére, nagy érdeklődést mutatott és régen látott számban gyűjt össze. Az érdeklődés indokolt is volt, mert igen érdekes küzdelmet, szép gólokat és végül megérdemelt Kinizsi győzelmet láthatott.

A győztes csapat ezuttal ismét jó napjai egyikét fogta ki és a játék kétharmadában a jobb és határozottabb csapat volt. Így tehát nemcsak hogy győzelme volt megérdemelt, hanem még a számszerű eredmény is pontosan fedí a mutatott játék menetét,

### A Kinizsi

együttesében újra a halvesor teljesítményét kell kiemelni, mint amely végig egyenletes, sallangmentes, hasznos játékot produkált és a siker igen nagy részét magának vindikálhatja. Jól játszott a védelem is, amelyben különösen Hetzer tüntette ki magát, bár egy hibája gólba került. A csatársorban a gyors szélsők és Zelenák II. játéka érdemel dicséretet, míg Glasz és Török jó momentumaik mellett bizonytalankodtak is. Általában azonban meg lehet állapítani, hogy a lila-fehér csapat nagy lelkesedése és győzniakarása mellett, az ésszerűségről sem feledkezett meg és sok izgalmas helyzetben őrizte meg

nyugodtságát, aminek meg is volt az eredménye:

### A Venus

csak azt tudta igazolni, hogy tavalyi formáját, melyet a szezon elején vesztett el — még mindig nem találta meg. Csak a második féldőben játszott úgy, ahogyan egy bajnoki címet viselő csapattól el lehet várni. A kondíció körül azonban bajok vannak, mert a szalmaláng rövid idő alatt lelohadt és át kellett engedni a teret szívósabb ellenfelének. Kétségtelen, hogy a fekete-fehér csapatnak súlyos hendikepet jelentett a felfüggesztett Volodea Valcov és a sérült Actis hiánya. Így az összeszokott belső trio munkája vált döcögössé, másrészt pedig a halvesor is megbénult. Egyénileg a csapabau Burdán nem tehet a gólokról, viszont sem Albu sem pedig később Sfera nem tudott teljesen kielégíteni. A halvesorban Eisenbeisser a csapat legjobbja volt, Barbulescu átlagjátékos, Sfera majd Colea nem halvesorok. A csatársor inkább a belső játékot fozszirozta, a szélsőket keveset foglalkoztatták. Igaz, hogy nem is tudtak valami nagy játékot produkálni: A támadósor legjobbjai Petea Valcov és Vogel voltak.

A csapatok így álltak fel:

Kinizsi: Schmidt—Hetzer, Sebők—Nagy, Zelenák, Demetrovics—Szilárd, Zelenák II., Glasz, Török, Gruin.

Venus: Burdán—Stanciu, Albu—Barculescu, Eisenbeisser, Sfera—Dumitrescu, Vogel, Colea Valcov, Petea Valcov, Motoroiu.

### A Kinizsi határozottabb s két gól előnyt szerez.

Erős irammal indul a játék. Vogel lövését fogja Schmidt, majd Gruin bombáz fölé. A 5. percben Demetrovics meleg helyzetet tisztáz, a 8. percben Zelenák II. labdája kerüli el a kaput. A 10. percben a Venus kornert ér el, majd 12. percben Török lövését fogja Burdán. A 19. percben Szilárd kiugratja Glaszt, aki átmege Stanciu és a kifutó Burdán mellett a sarokba lö (1:0). A Venus ellentámadása majdnem kiegyenlített hoz, Colea közelről a kapus kezébe emeli a labdát. A 24. percben Zelenák II. elől Stanciu ment jó helyzetben. A Kinizsi erős fölényben van s a 31. percben Szilárd éles lapos beadását Zelenák II. nagyszerűen irányítva kapásból az alsó sarokba vágja (2:0), Most váltózatoss a játék, a 38. percben Peteának van nagy helyzete, de Schmidt jól helyezkedik, A 43. percben Zelenák lövése kerül fölé, majd az utolsó percben Petea hatalmas lapos lövése kerüli el hajszára a kaput.

## A Venus kiegyenlít, de a Kinizsi finisel.

A szünet után a Venus változtat csapatán. Stanciu centerbe megy, Sfera jobbekk, Colea pedig balhát. Ez ugylátszik használ, mert a Venus van inkább frontban és Stanciu jó irányítónak bizonyul. Már az 5. percben Hetzer lyukat rug, Stanciu kiugrik és éles labdája a hálóba jut. A 15. percben Petea jó lövését Schmidt elvetéssel parirozza, majd a 19. percben Sebök hibájából Dumitrescu egérutat nyer, bead és Stanciu befejezi az egyenlítő gólt (2:2). A Kinizsi azonban nem csügged, élénk támadá-

dásokat vezet és a 23. percben Grun lapos beadását Török jól kapja és lövése pontosan a felső sarokban köt ki (3:2). A Kinizsi lelkesen tovább támad és a 27. percben nagy kavardás a Venus kapuja előtt, melyből végül Szilárd szemfülessége megszerzi a negyedik gólt. Most már a Venus láthatóan feladja a küzdelmet és az egyetlen említésreméltó momentum, hogy a 40. percben a bíró — aki egyébként teljes megelégedésre vezette a mérkőzést — kiállítja Burbulescut, aki kiszaladt a pályáról és hátbarugta az egyik rendezőt.

## Attila küld rendeltetési helyére 2 : 2

A közönség tüntet a bíró ellen, fenyegető a hangulat, de a 44. percben a közönség megbékül. Igna lövése Wetzert kezét érinti,

## a 11-esből aztán Pecican megszerzi a győztes gólt 3 : 2

## A győztes csapat csatársora

nagyon megérezte Dobra hiányát. Egyénileg Igna játéka tünt ki. A fedezetsor végig birta az iramot és úgy a támadások előkészítésében,

mint a védelemben hasznosan dolgozott. A védelemben Husztik volt a rutinosabb.

## A CFR csonka

együttesében elsősorban Ströck szükségkapus érdemel dicséretet. A hátvédek közül Rosculet volt a hasznosabb és megbízhatóbb. A fedezetsorban Wetzert és Cuedan játéka volt átlagon felül, utóbbi nagyon durva játékot mutatott. A csatársor 4 emberrel nem tudott egységesen futballozni, csak szórványos lefutásokkal próbálkoztak.

Milivoi bíró jóindulatúan, de rutin nélkül vezette a mérkőzést.

## Magára talált a NAC

# NAC-Juventus 4:0 (2:0)

Nemzeti liga mérkőzés Oradeán — Bíró dr. Tunea

NAC: Cincér—Bartha, Sarkadi—Krausz, Juhász, Feuerstein—Glanzman, Kovács, Chiroiu, Bodola, Kocsis.

Juventus: Creteanu—Petrescu, Neacsu—Brandabura, Vogl, Constantinescu—Barlea, Mayor II, Zainescu, Palmer, Cristescu.

Az első féldőben a NAC nagy kedvvel játszik és szinte lehenyereli ellenfelét, szünet után egyenrangú ellenfelek küzdelmét látjuk, a Juventus veszélyesen támad, de nem tud eredményt elérni. A finisben ismét a NAC diktálja az iramot.

A győztes csapat védelmében Bartha volt a legjobb, a fedezetsorban Juhász remekelt, de társai is fáradhatatlanul dolgoztak. A csatársor játéka nagyon feljavult, mert Chiroiu II okosan, körültekintően irányított.

A Juventusban Creteanu volt a védelem oszlopa. A fedezetsorban

Brandabura játszott legokosabban. Vogl a szokott intelligens játékkal exczelált. A csatársorban Palmer tetszett.

Már a második percben Bodola labdáját Kovács testesellel Chiroiunak továbbítja, aki habozás nélkül a hálóba küldi a bőrt.

1:0.

A 22. percben Kovács lövését Creteanu kiüti, Chiroiu résen áll és rendeltetési helyére küldi a labdát

2:0.

A 42. percben Brandabura Bodolát elfaultolja, a szabadrugást a balösszekötő

## a hálóba bombázza 3:0.

Szünet után a 6. percben Bodola lövése beállítja a végeredményt

4:0.

## Theimler agyrázkódást szenvedett, a Gloria győzött . . .

# Gloria-CFR 3:2 (0:1)

Nemzeti liga mérkőzés Aradon — Bíró Milivoi

Gloria: Bosnyák—Husztik, Varjassy—Ökrös, Faur, Pecican—Igna, Tudor, Barbu I., Marianuti, Mercea.

CFR: Theimler—Vintila, Rosculeti—Gaidakovici, Wetzert II., Cuedan—Florescu, Boblea, Ströck, Medve, Attila.

A Gloria kezd, a CFR támadólag lép fel. A 6. percben Wetzert szabadrugását Medve a kapu fölé fejezi. A 18. percben veszélyes Gloria támadás fut,

## Mercea kitör, Theimler rádobja magát, Rosculet felszabadít

de a kapust ki kell vinni, a szanatoriumba szállítják, ahol megállapítják, hogy agyrázkódás érte. Ströck áll be a kapuba, ahol nagyon tehetségesen helyettesíti Theimlert, de a csatársor játéka csonka. A CFR 10 emberrel is veszélyesen rohamoz, a mérkőzés

nyílt és hullámzó. A 41. percben kapu előtti kavardásból

## Boblea megszerzi a vezetést 0 : 1

Szünet után a Gloria belefekszik a játékba s a CFR csak védekezik. A honi együttes több kornert hagy kiaknázatlanul, majd a 14. percben

## Igna keresztlabdáját a befuto Mercea 5 lépésről a sarokba helyeri 1 : 1

A Gloria újabb kornersorozatot ér el (9:0 vezetnek). A 32. percben Igna beadását,

## Mercea a jobbsarokba küldi 2 : 1

A CFR nem adja fel a harcot, a 43. percben Bosnyák felszedi a labdát Attila elől, Husztik falaz, Attila leesik, a bíró 11-est ítél, amit

## A Romania egy pontot visz haza a fővárosból

# Unirea Tricolor-Romania 2:2 (2:1)

Nemzeti liga mérkőzés Bucurestiben — Bíró Ilescu

Unirea Tricolor: Radulescu—Sucitulescu, Gavat—Robe, Steinbach, Ghermelie—Florea, Carjan, Schileru. Bogdan, Seifert.

Romania: Chendrean—Doci, Felecan—Muntean, Criza, Muresan—Cobarsan. Farkas, Pop, Felecan II, Capusan.

A Romania játszotr határozottabban, az Unirea Tricolor kapkodva kezdett és csak a Romania vezetőgólja után talált magára. A 15. percben Felecan II lövése a balsarokban köt ki

0:1.

A honi csapat most összeszedi magát és a 19. percben Schileru váratlan lövését a kapus elvétí és a hálóba segíti

1:1.

A gól után az Unirea Tricolor marad támadásban. A 29. percben tizenegyes Sucitulescu handsze miatt, ám

## Criza tizenegyesét Radulescu védi.

A 39. percben Steinbach szabadrugását Schileru befejezi

2:1.

Szünet után

## az Unirea Tricolor diktálja az iramot,

de az utolsó tíz percben a cluji csapat bravurosan finisel. A 39. percben kornert utau kapu előtti kavardásból a

## balfedezet Muresan egyenlit 2:2.

A fővárosi csapatból a fedezetsor, elsősorban Robe tetszett, a csatársorban Schileru volt a legjobb.

A cluji csapatban a védelem jól dolgozott, a fedezetsor hasznosan játszott. A csatársorban Capusan, Cobarsan és Pop tetszett.

# A B liga

A B liga három mérkőzése közül a meglepetés kétségtelenül az ILSAT verő AAC súlyos veresége attól a Rovine Grivitától, amely mult vasárnapon itt nagyon gyengén szerepelt. Ugylátszik otthonában mégsem becsülhető le. Az ILSA-TAC meccs a várakozásnak megfelelően az ILSA győzelmét hozta, a halvesoruktól megfosztott zöld-fehérek csak a második féldőben tudtak valamit mutatni. A nap hőse azonban kétségtelenül a TMTE, amely otthonában verte meg az UDR-t s ezzel igen értékes pontokat szerzett.

A tabella:

Jiul	6	4	2	—	26	9	10
UDR	6	3	1	2	18	9	7
TMTE	3	3	—	—	11	3	6

Vulturi	6	3	—	3	7	14	6
TAC	6	2	1	3	19	15	5
ILSA	3	1	1	1	9	9	3
Rov. Griv.	6	1	1	4	11	21	3
AAC	6	1	—	5	6	27	2

SPORTEMBER

SPORTEGYESULET

NYOMTATVÁNYT CSAK A

HAJDU-  
NYOMDÁBAN

KÉSZÍTETT, MERT OTT  
SZÉP, IZLÉSES MUNKÁT  
KAP OLCÓSÁRAN

SPORTEGYESÜLETEK-  
NEK KEDVEZMÉNY

TIMIŞOARA

CETATE, STRADA UNGUREANU No. 8.

2:0 az eredmény. A 33. percben Jonescu kiugrik és a kapust kicselezve a hálóba gurítja a labdát. Szünet után 30. percig az atléták ostromolnak, de eredmény nélkül. A 37. percben Jonescu I lövését Ködmön kiejti, Pecatiu rástartol és megszerzi a negyedik dugót.

A győztes csapatban Jonescu II, Udrica, Mustata érdemel dicséretet. Az AAC-ban csak Vass, Regner, Strosser játéka volt átlagon felüli. A csatársor játéka nem ért semmit.

Ploesti: Brasovia—Prahova 0:0

Bucuresti; Makkabi—Tricolor 5:0 (4:0)

Constanta: Sportul-Studentesc-Victoria 1:1

Oradea: CFR Cluj—CFR Oradea 5:1 (3:0)

Baia Mare: Phoenix—KAC 6:2 (3:2)

Simeria: CFR—Vitrometa 13:0 (2:0)

Dicio: SS Sibiu—Sticla 0:1 (0:0)

Braila: Franco Romana—Jahn 4:0 (2:0)

Pascani; Unirea—Sporting 3:0

Galati: Textila—DVA 1:0

## Változatlan a táblázat az első osztályban

Az elsőosztályu bajnokság tegnapi fordulójában az összes mérkőzések a papírforma szerint végződtek. Ennek következtében a táblázat élén a helyezések nem változott, mert mind a négy csapat megnyerte meccsét. Győzött a Kadima is, amely helyet cserélt a Herthával. A Rapidnak már csak egy mérkőzése van az Unirea ellen játszva. De a jelek szerint valószínűleg még lejjebb

csuszik a táblázaton,

A táblázat körülömben a következő képen áll:

Electrica	7	6	—	1	28	10	12
Rapid	8	5	1	2	18	13	11
Fratelia	7	5	1	1	10	8	11
Banatul	6	5	—	1	15	9	10
Kadima	6	2	2	2	13	11	6
Hertha	7	2	—	5	18	22	4
Politechnica	4	1	1	2	8	10	3
Unirea	6	1	1	4	8	19	3
ZsSE	5	1	—	4	10	14	2
Freidorf	6	—	—	6	6	18	0

## A listavezető kényelmesen kezdett

### Electrica-Freidorf 4:2 (1:2)

Kerületi bajnoki mérkőzés Freidorfon — Biró Chicin.

Electrica: Weixelbaum II. — Székely, Reiter—Probits, Pósa, Mayer—

Nagy I., Gál, Kiss, Ignatovits, Caba. Freidorf: Klotzky—Sieburg, Molitor—Namens, Baumann, Berg—Thomas, Bücher, Petsovsky, Persám, Lautz.

A freidorfi mérkőzésre a listavezető úgy ment ki, hogy azt könnyen és minden megerőltetés nélkül nyeri meg. Az első félidőben így is kezdett az csapat. elbizakodottan, de azután egyszerre észrevette magát, hogy nem lehet tréfálni, mert a Freidorf bizony már vezet. Szünetig azután az Electrica megtanulhatta, hogy nem jó a sereghajtóval szemben fölénykedni. A második félidőben az Electrica erősen belefeküdt a játékba és sikerült is neki nemcsak egyenlíteni, de győznie is. Ezt a győzelmet a Freidorf védelme nehezítette meg, amely mindenképpen kitett magáért. Ennek a csapatrésznek köszönhető, hogy az Electrica nem tudott nagyobb gólaránnyal győzni.

Az első félidőben változatos mezőnyjáték folyik és a Freidorf is vehemensen támad. Mégis a 20. percben az Electrica eredményes. Nagy I. beadja a labdát és Gál a 16-os sarkáról behelyezi (1:0). A Freidorf azonban nem ijed meg, annak dacára az Electrica már biztosra veszi a játékot. A piros-fehérek támadnak és a 24. percben Petsovsky szökteti Lautzot, akit akasztanak, de azért

még van annyi ereje, hogy a bal alsó sarokba belője az egyenlítő gólt. Az Electricának a 30. percben terem helyzete, a freidorfi kapus kiüti a labdát, Kiss elkapja, de fölé fejeli. A Freidorf támad és a 32. percben Lautz hirtelen kitör, egyéni játékkal lefut és Thomashoz juttatja a labdát, aki bepöcköli (1:2)

Szünet után az Electrica már komolyan veszi a mérkőzést és a 8. percben Molitor hendszet vét a 16-son belül, a bíró 11-est ítél és Kiss belövi a büntetőrugást (2:2). A közönség hevesen tüntet a bíró ellen, de Chicin bíró hajthatatlan. A 20. percben Kiss büntetője kapura száll, a kapus kiüti Nagy elé, aki Gálhoz továbbít, ez viszont a vetődő kapus fölé a hálóba juttatja a labdát (3:2) A 37. percben Caba lefut és belövi a negyedik gólt. Most Freidorf támad, de az eredmény már nem változik.

A meccs előtt Luca az Electrica részéről óvást jelentett be Klotzky és Persam miatt. A győztes csapatból jó volt a védelem, Pósa, Gál és Kiss, míg a Freidorfból szintén a védelem, Thomas és Petsovsky.

**Vélemények:** Luca: Rosszabul játszottunk mint a mult héten. Hoksáry, tréner: Nagyobb gólaránnyal kellett volna győzni. Schwartz, Freidorf: Csapatom utóbbi időben nem tud teljesen kiállni. Ha a bíró nem adja meg a tizenegyest, akkor más az eredmény.

## Egyéb eredmények

Igiena—Bánáti Szövőgyár 3:2 (1:1)

## Kadima-Hertha 3:1 (2:0)

Kerületi bajnoki mérkőzés az ILSA pályán — Biró Illés.

Kadima. Gregor—Szilágyi, Józai — Baumstark, Schwartz, Stein — Schwartzmann, Hermann, Markovits, Skuteczky, Fellner

Hertha. Fazekas—Horváth, Rausch — Bach, Neidenbach, Auer—Schmidt, Wild, Wegesser, Klein, Hänicka

A mérkőzés a jobban játszó Kadima biztosan nyerte, annak ellenére, hogy már a nyolcadik percben megsérült Józai, illetve régi sérülése kiújult és így a csapat csak tíz emberrel játszott. Azonban a csapat úgy is megtartotta fölényét és főleg a halvesor jó munkája segítette azután a megérdemelt győzelemhez a csapatot. A sérült Józai helyett különben Skuteczky vonult hátra és végig be kellett.

A Hertha csapata nagyon puhán és bizonytalanul működött. Az ellenfél halvesorának jó játéka teljesen megbénította a támadóláncot és így a csapat kénytelen volt magát megadni sorsának.

A játék különben gyorsíramu volt és sok szép akciót hozott. Ebben is főleg a Kadima volt a kezdeményező. A Hertha nem tudta legyűrni a Kadima abszolút technikai fölényét.

A Kadima indítja a támadásokat és már a 3. percben Skuteczky-Markovits-Fellner a labda útja és utóbbi nehéz szögéből nagyon szép gólt lő (1:0). A 8. percben Józai a labdába rug és összecsukszik. Ki is viszik, mert kiujult a Rapid elleni meccsen elszenvedett sérülése. Egy perccel később Schwartzmann jó beadását Markovits alig fölé fejeli. A 12. percben Hänicka lefut a szélen, beadását Schmidt mellé fejeli. A 16. percben Fellner beadását Markovits értékesíti (2:0). A játék változatos, de inkább a Kadima van frontban és a 28. p-ben Hermann mellé lő, majd még több kornert ér el, de mind eredménytelenül végződik.

Szünet után az 5. percben Hänicka lövését Gregor kiüti, majd a 16. p-ben Wegesser beadását Hänicka közelről berugja (2:1). A 24. percben Schwartzmann ivelt kornert Hermann befajeli (3:1).

A győztes csapatból kitűnt különösen Gregor. Szilágyi, Schwartz Izsó, aki a mezőny legjobb embere, de két szélső halfja is igen jó volt. A csatársorból Fellner, Hermann és Schwartzmann váltak ki. A Hertha legjobbjai Horváth, Bach, Auer, Wegesser és Hänicka voltak.

## A Banatul három gólt rugott az utolsó 10 p.-ben

### Banatul-Unirea 3:0 (0:0)

Bajnoki mérkőzés a Banatul-pályán — Biró: Drescher.

A Banatul nem „dél-előtti” csapat. A játékosok a dél-előtti mérkőzéseken fáradtan, álmosan játszanak és mindig

**csak az utolsó negyed-óránban ébrednek fel**

és kezdenek játszani. Az Unirea ellen is így történt, a szőlőbéli együttes három tartalékkal állt ki, ennek ellenére 80 percig sikeresen védekezett s csak az utolsó 10 percben dönt el a mérkőzés sorsa.

A mérkőzés állandó Banatul-támadások jegyében zajlott le, ám az Unirea fiatal kapusa

**Beregszászi kitűnően, bravúrosan, önfeláldozóan védett.**

Drescher bíró sipjelére felállnak a csapatok:

Banatul: Popescu—Bartha, Wessely—Jahnes, Fusoi, Oláh—Germán, Carte, Wetzter III. Tabac, Becker.

Unirea: Beregszászi — Mándits, Schmidtmeister—Stéger, Mézes, Timár—Kleius, Bóka, Mathesz, Ott, Jung.

**Álmos játék, kevés lendület — az első félidőben**

A Banatul kezd, de az Unirea csakhamar felnyomul. A 8. percben Jung arcát rugás éri, az Unirea tábor megijed, mentő nincs a pályán, a kis

termetű szélső kiáll és csak 10 perccel múlva tér vissza.

A Banatul mutatja az iskolázottabb játékot, de az Unirea játékosai ezt a tudásbeli pluszt lelkes játékkal egálizálják. A 15. percben Carte három méterről lő, de Beregszászi beleveti magát a lövésbe. A Banatul rendületlenül támad, de a lövéseket, Beregszászi sorra parirozza. Az Unirea is szóhoz jut, de a belső csatárok nagyon hebehurgyan játszanak és a kvintett jó játékosait, a szélsőket teljesen elhanyagolják.

**Beregszászi 35 percig egyedül állja az ostromot, de a finisben feleszmélt Banatul három gólt ér el a második félidőben**

(Stéger és Mézes helyet cserélnek, de így is hiányzik a centerfedezet az Unireában.) A 10. percben Becker kitör, de lövését a helyes tempóérzéssel kifutó Beregszászi vetődve menti. A 16. percben a másik szélső Germán kerül hasonló helyzetbe, de a vakmerő kapus ismét ártalmatlanná teszi a góllal kecsgetető akciót. A 18. percben kornert az Unirea ellen, de Mándits ügyesen tisztáz. A 24. percben Mándits szabadrugását Jung kapja, aki faképnél hagyja az ellenfél védelmét, de lövését Popescu szögletre menti és Kleius kornert Ott fölé fejeli. Már-már úgy látszik, hogy a Banatul fölénye ellenére döntetlen eredménnyel végző-

**Megérdemelten győzött a resital oroszán  
barlangban a TMTE**

## TMTE-UDR 2:1 (0:1)

B-liga mérkőzés Resitán — Etró Vladovici kapitány

TMTE. Tanyisztra—Gerber, Rösser—Pokorny, Weidle, Moravetz, Szécsényi, Stepan, Jánosy, Zsizsik, Reiter.

UDR. Damacsek—Gurulan, Draguescu—Bundi, Kilianovics, Jeszenszky—Micu, Moise, Muntean, Keller, Krubl.

A munkáscsapat megérdemelten hozta haza a két pontot.

A TMTE védelme biztosan látta el feladatát. Tanyisztra rutinosan védett, a két hátvéd közül Rösser volt a megbízhatóbb, de Gerber is jól végezte munkáját. A fedezetsorban mindhárom hasznosan játszottak. A csatársor legjobb embere Reiter volt, de társai is okosan, észszerűen dolgoztak. A két összekötő hátul is segítette.

A honi csapatban Damacsek nem vétett hibát. A hátvédek közül Gurulan kellet jó benyomást. A fedezet-sorban Kilianovics nagyon hasznosan és okosan játszott.

A TMTE választ és az UDR kezd nappal szemben.

Reiter kitör, de Kilianovics ment.

**a játék szép, különösen  
a TMTE részéről.**

Az 5. percben Reiter villámgyorsan lefut, de lövése Damacsek zsákmánya. A 7. percben mezőnyjáték után, Muntean

**Kellernek adja át a labdát,  
aki a hálóba céloz  
0:1**

A gól nem veszi el a TMTE kedvét. A profeketék tovább is veszélyesen támadnak. A 15. percben

**Reiter bombaszerű lövését a kapufa menti,  
a visszapattanó labdát Szécsényi küldi**

**A TAC csaknem behozta a mér magát páholyban  
érző ILSA 3 gólos előnyét . . .**

## ILSA-TAC 4:3 (3:1)

B-liga mérkőzés az Electrica pályán — Biró Petcu

ILSA: Eichler—Molnár, Angel—Stulák, Albert, Barna—Klimek, Herzog, Wetzer I, Löwenfeld, Kozma.

TAC: Konrád—Havas, Buibás—Ilias, Boronca, Faragó—Raab, Korony, Schrimpel, Possák, Molnár.

A két helyi rivális találkozása izgalmas és érdekes kézzelmet igérr. Ez nem is maradt el és bár a zöld-fehérek ezuttal tartalékolat és felforgatót csapattal jelentek meg a pályán, a mérkőzés mégis változatos volt, amely hatvan percen keresztül az ILSA fölényét domborította ki, de azután a zöld-fehérek lendültek bele és a finisben az ILSA háromgólos előnyét csaknem behozták. A kék-fehérek ettől a váratlan rajtaütéstől megzavarodtak és most hogy már majdnem páholyban érezték magukat, kapkodni kezdtek. Az utolsó percekben azonban újra felgyomlottak és csak bal-

a kapu fölé. A 27. percben Micu veszélyes lövését Tanyisztra teszi ártalmatlanná. Moravetz szabadrugását Jánosy kapja, de lövése tulmagas. A 29. percben Jeszenszky ment. A 31. percben Krubl 16 — magasan a kapu fölé. A 35. percben Muntean kiugrik ám lövése Tanyisztra zsákmánya. A 42. percben a TMTE kornert ér el, Reiter lövését Damacsek kiöklözi. A 43. percben Micu labdáját Krubl 1 lépésről mellé durrantja.

**Egyenlítő és a győztes gólt is megszerzi a munkáscsapat a második féldőben**

Szünet után a TMTE veszélyesen rohamoz. Draguescu megsérül, ez nagyon visszaveti az együttest. Jeszenszky is megsérül és helyet cserél Kellerrel. A 4. percben Jánosy 20 méteres szabadrugását Damacsek kornertüti. A 8. percben Moravetz

**Zsizsiket szökteti, aki átjátsza magát 3 emberen és fordulatból a bal alsó sarokba vágja a labdát 1:1.**

A 22. percben szép TMTE támadás fut. Reiter labdájával Stepan kiugrik, a kapus kifut, de a lövés elkerül a üresen hagyott kaput. A 28. percben Reiter a kapu fölé lö, a 37. percben Kilianovics, Krubl, Moise, Muntean a labda utja, de utóbbi lövése elkerül a kaput. A 40. percben kornert az UDR ellen, Szécsényi szögletrugását Reiter fejeli, Damacsek kifutva kiüti a labdát,

**Jánosy védhetetlenül a hájobb fejeli a bőrt 2:1**

szerencsén mulott, hogy újabb góllal nem terhelték meg az atléták kapuját. Ebben a periódusban azonban Konrád már nyugodt és labdabiztos volt és parirozta a zugó és közeli lövéseket.

**Az ILSA csapata**

nagyon jól kezdett és főleg halvesorának és két összekötőjének jó játéka révén heves és nagyon jó támadásokat vezetett. Az egész együttesből kiemelkedett Albert okos centerhalf-játéka és ismét bebizonyosodott — amit már többszörben leszögeztünk — hogy jó középfedezetből nem érdemes rossz összekötőt csinálni. Különösen akkor, ha egy olyan jobbösszekötő felett is rendelkezik a csapat, mint amilyen tegnap a kis Herzog volt. Klimekkel nagyszerűen megértették egymást és a fú jobb-nál-jobb labdá-

kat adott ki, sőt a kapu előtt is igen veszélyesnek bizonyult.

Ugyanugy ötletes, fürgé és okos volt Löwenfeld, aki testeseivel és áttekintő játékával kimagaslott Klimek a szélén lendületével tünt fel, Wetzer technikáját juttatta érvényre, de többször hibázott is, míg Kozma sok jó helyzetet rontott. Mégis a csapat összmunkáját tekintve, csodálkozunk az ILSA aradi vereségén. A halvesorban Stulák volt igen hasznos, de Barna tulsokat driblizett. A védelemben Eichler kétszer kifutott, ami két gólt jelentett, a bekkek közül Angel volt a megbízhatóbb.

**A TAC együttese**

bizonytalanul kezdett és mindjárt az elején látni lehetett, hogy a csapatnak nincsen középfedezete. Ilias sem volt teljesen kifogástalan, hiszen néhez ellenfele volt és így a csatársor szárnyaszegetten vergődött. Ha meg is játszott a labdákat, amikor leszerelték őket, nem volt, aki a támadólíncot újra rohamra küldje. A védelemben voltak hibák és a kapus sem volt ma az a kifogástalan erő, mint máskor. Az együttes legjobb embere Faragó volt, aki oldalhalként és később (szerintünk már tulkésön) középfedezetként a legjobbat nyújtotta. Konrád ezuttal a góloknál hibákat ejtett, Havas még megbízható volt, de Buibás gyengének bizonyult. Boronca centerhalf sehol nem volt, Ilias nem bírt Löwenfelddel. A csatársorban rossz ötlet volt Schrimpel a közepre tenni, a szélén sem zavart sok vizet. Korony és Possák játszottak átlagon felül.

**Az első féldő az ILSA csapaláé**

Kezdet után az ILSA indítja első veszélyes támadásait, de Kozma, majd Herzog mellé vágják a labdát. Am látni, hogy a kék-fehér támadósora sokkal jobb és már az 5. percben esik az első gól: Wetzer szökteti Klimeket, aki nagy rössel kitör, Konrád ráfut, de a labda lepattan róla és Klimek egészen közelről benyomja.

**1:0**

A 11. percben Herzog lefut a szélén, magasan beadott labdája körül nagy zavar keletkezik, Konrád kivetődik, de a labdát elvétí, az Kozma elé kerül, aki tisztán állva félfára vágja, majd Löwenfeld huzza be, de emberbe megy. Nagyon meleg helyzet volt. Egy perccel később azonban már az ILSA kapuja előtt van nagy kavargás: Raab kitör, egyet driblizik, azután a sarokra lövi a labdát. Eichler csaknem későn vetődik és nehezen kornerre tolja a felső sarok-

**Az AAC súlyos veresége Craiován**

## Rovine Grivița-AAC 4:0 (2:0)

B-liga mérkőzés Craiován — Biró Vuia főhadnagy

Az AAC csapata az ILSA elleni győzelem után, váratlan és meglepő vereséget szenvedett a Rovina Grivița együttesétől, amely otthon lényegesen jobban játszik, mint idegenben.

Az AAC veresége megérdemelt, ám a gólarány kissé túlzott.

ba igyekvő labdát. A rohamok egy mást váltják fel és a 16. perc után a TAC van frontban, de csatársora nem boldogul. A 21. percben Angel hendsze miatti büntetéstől Raab Possákhöz játszik, akinek fejese a félfáról pattan vissza. Négy perccel később Albert szökteti Kozmát, aki lefut, a kapu előtt egyet dribliz és jobbal máris sarokba vágja a labdát.

**2:0**

Utána szép Possák—Raab—Korony támadás, utóbbi éles lapos lövése a gólvonal előtt fut ki a tulsó oldalon. A 29. percben nagyon szép Wetzer—Klimek—Herzog—Wetzer támadás fut és a vén róka pompásan a hálóba bombáz

**3:0.**

Három perccel később Barna faultolja Raabot. A büntetőrugásból kornert lesz, Molnár lövi, Schrimpel Possákhöz továbbit és a center a sarokba fejel

**3:1.**

A gól után az ILSA ismét veszélyes, két kornert is ér el, de eredmény nélkül.

**a TAC huszperces ostroma: csaknem egyenlítés.**

Szünet után már a 2. percben gól esik: Herzog a szemfüles és 4:1-re állítja az az eredményt. A közönség nagyrésze már súlyos vereségről beszél, amikor a tizedik perc körül Faragó megy centerkalfnak és a TAC mindjárt két kornert ér el. A csapatnak megjön a kedve és az ILSA-védelmeknek sok dolga akad. Löwenfeld két lövését Konrád nagyon szépen védi, Löwenfeld tisztán állva félrelövi a góllabdát. A TAC mindinkább fejfejlődik és a 28. percben Eichler kifut, de Possák beteszi előle a labdát

**4:2.**

Utána Klimek kapásból küld egy labdát alig mellé, de a 30. percben újra a TAC eredményes, Raab—Koronyhoz ivel, aki a rosszul helyezkedő Eichler mellett sarokba küldi a bőrt

**4:3.**

A TAC felélénkül a tábora is lelkesen biztatja, kornert ér el, ami azonban eredménytelen. A kiegyenlítés szinte a levegőben lóg. A 37. percben azonban ismét megfordul a játék képe. Az ILSA ostromol, de Konrád helyén van és Herzog az utolsó percben is egy közeli labdát be akar gurítani, ám túl gyenge.

dik a mérkőzés, de a finisben a Banatul szárnyakat kap. Szépen gördülnek a támadások és a 35. percben

### Carte váratlan lövése a balsarokba furódik 1:0.

Megtört a jég. Két perc múlva, korner után, a tisztán álló Becker les-gyanus helyzetből

### a hálóba helyezi a bőrt 2:0.

Az Unirea visszaesik. A 41. percben Deckert okos beadását

### Wetzer a hálóba fejeli 3:0.

### Birálet

A Banatul a győzelem ellérére nem elégitett ki, csak az utolsó negyedórán. A legjobb csapat-

### A Fratelia újabb két értékes pontot szerzett

## Fratelia-ZsSE 2:1 (0:0)

Bajnoki mérkőzés a ZsSE pályán, Bíró: Krausz.

Fratelia: Momirov—Nováki, Seidl—Nuber, Ritz, Venturini—Lupa, Pálfi, Alasu, Meixner, Ecsedi.

ZsSE: Mihályfi—Thierjung I, Schira—Unterreiner, Bürger, Titz—Kreten, Petri, Thierjung II, Kunst, Schummer.

Az első féldőben a honi csapat játszik tetszetősebben és támad v-szerűesebben. A ZsSE szébbnél-szebb akciókkal közelíti meg az ellenfél kapuját, ám a Fratelia védelme derekasan dolgozik. Az egész együttes szívvel-lélekkel küzd és megakadályozza a ZsSE góljait. (7:0 volt a szöglet arány).

Szünet után a 17. percben Schummer szöglettrugását

### Kreten mellett benyom-nyomja 0:1,

a 23. percben Thierjung II. hend-szet vét,

### Izgalmas küzdelem

## Rapid-Politechnica 2:1 (0:1)

I. osztályu bajnoki — Rapid-pálya—Bíró Barth

Amint a drukker hangulatán előrelátható volt, a mérkőzést igen meleg, mondhatni túlfűtött atmoszférában játszották le. Maga a meccs igen érdekes és izgalmas volt. Az első féldőben szépen játszanak a csapatok, az egyetemisták egy gól-előnyre is tesznek szert, azonban a második féldőben a Rapid erőfejtésének meg van az eredménye — a győzelem.

Barth bíró jól vezette a mérkőzést, bár a faultok megítélésénél nem volt elég erélyes.

A Rapid megérdemelte a győzelmet, mivel az első féldőben a 15. perctől a 30. percig és a második féldő kétharmad részében látható fölényrel játszott. A kapuban Trvalnak nem volt sok dolga, a kapott gólt azonban védhette volna. A leg-

rész a védelem volt, igaz nem volt sok dolguk. A fedezetsorban hiányzott Ciupuliga. Fusoi nem volt fitt, így is végig bírta az iramot és egyike volt a csapat legjobb embereinek. A két oldalfedezet nem tudott az átlagnál többet nyújtani. A csatársor elhanyagolta a szélsőket. Ha végig úgy játszanak mint a finisben, akkor más-kép alakult volna az eredmény.

Az Unirea nagyon megérezte Onódi, Santimbrean és Vitrich hiányát. A védelemben Beregszászi védeése minden dicsőretet megérdemel. A két hátvéd közül Schmidtmeister mutatott megbízhatóbb játékot. A fedezetsor nagyon szürkén működött. Egyénileg Timár tetszett. A csatársorban Jung a legnagyobb érték, de nagyon keveset volt játékból. Mathisz nem tudott irányítani.

Drescher bíró páratlanul vezette a mérkőzést.

### a tizenegyeét Alasu küldi rendeltetési helyére 1:1.

A kissé szigorú ítélet elveszi a ZsSE játékosainak kedvét. A Fratelia tovább támad és a 25. percben

### Ecsedi berugja a győztes gólt 2:1.

Két perc múlva a bíró Kunstot kiállítja.

A győztes csapat védelmében mindhárom játékos megtette kötelességét. Különösen Momirov dolgozott frapánsan. A fedezetsorban Nuber játéka érdemel említést. A csatársorban Lupa teljesítménye érdemel dicsőretet.

A ZsSE védelmében Schira volt a legmegbízhatóbb játékos. A fedezetsorban Bürger keltett jó benyomást. A csatársorban Thierjung II. és Schummer tetszett.

A Rapid indit és mindkét csapat váltakozva vezeti a támadásokat. A 8. percben jól sikerült akció után Carabas váratlan, de védhető lövése az alsó sarokban köt ki (0:1)

A Rapid ellentámadásba megy át és egy negyedóra teljesen kapuhoz szegezi ellenfelét, de a csetárok határozatlanok.

Szünet után már nyilvánvaló, hogy a Rapid csatársora határozottabban játszik, de a szerencsével még baj van. A 15. percben Giurgiut átdolgozza magát a védelmen, lövése azonban félfárlól pattan vissza a mezőnybe. A Rapid hívei megkönnyeb-bülten sóhajtanak fel. A Rapid is támadásba lendül és végre a 32. percben megszületik az egyenlítés. A Politechnica hendszet vét. A 18 méteres szabadrugásnak Rückert áll neki, aki a Politechnica sorfala ellenére is a felső sarkot célozza meg (1:1). A 40. percben Lehnert kerül lövőhelyzetbe, de a 16-oson belül felvágják. A bíró a 11-es pontra mutat, mire a közönség amely már előzőleg is két ízben megzavarta a meccset, újra betódult a pályára és az egyik játékost tetteg inzulálta. A bíró is elveszti fejét és előbbi ítéletét megváltoztatva feldobja a labdát, melyet a következő pillanatban a szemfüles Lehnert a kapus kezei között a hálóba továbbít (2:1).

Két perccel később Butoi belerug ellenfelébe, most azonban már a bíró is megsokalja a dolgot és leküldi a pályáról.

Barth bíró nyilatkozata: Nagyon durva mérkőzés volt ezért kellett Butoit kiállitanom. A 11-est nem ítélt meg, tehát vissza sem vonhattam.

1934 évi kedvencverseny

### 2. 5. szelvény

érvényes november 15.-ig

Név.....

Egyesület.....

### Aradi bajnokság

## Olimpia-AVMSE

### 3:2, 2:0

Egyenlő erők küzdelme, döntetlen eredmény inkább megfelelt volna az erőviszonyoknak. A 15. percben Rohan megszerzi a vezetést, a 32. percben Molnár szöglettrugása érintés nélkül kerül a hálóba 2:0.

Szünet után a veudégipari munkások támadnak vehemensen. A 25. percben Bayer eredményes szabadrugásból, a 28. percben Rohant felvágják, a tizenegyest Budai értékesíti. A 30. percben Bayer szépít.

### Egyetértés—Juventus 3:1 (2:0)

A kevésbé rossz csapat győzött. A 10. percben Balázs, a 25. percben Merklí góloz. Szünet után a 12. percben Farkas szépít, de a 20. percben Balázs újabb góllal beállítja a vég-eredményt.

## ATE-Soimi 3:1 [1:0]

Bíró: Auer.

Gyenge színvonalú játék, amely a bajnokjelölt tornászok szerencsés győ-

zelmével végződött. Az ATE kezd és sok helyzetet hagy kiaknázatlanul. A Soimi frissebb, mégis az ATE szerzi meg a vezetést a 25. percben, amikor Kovács leadásával Titz kitör és leadását Csányi beteszi 1:0.

A 37. percben Csipai tizenegyesét a kapufa menti. Helycsere után a 9. percben korner után Negrea egyenlít 1:1. A Soimi frontban marad, majd visszaesik. A 25. percben Tóth a kifutó kapus mellett megszerzi a vezetést, az ATE tovább támad és a 31. percben ismét Tóth eredményes 3:1.

## Hakoah-Unirea 4:1, 4:0

Bíró: Vecsernyés

A zsidó csapat megérdemelten győzött, mert jobban ki tudta használni a helyzeteket. A 20. percben Pálfi rugja az első gólt, a 29. percben Bundi beadását Seruga befejeji, sőt a 33. percben szabadrugás. Krémer a balsarokba céloz 3:0.

A 41. percben Gábor lövi a negye ik gólt. Szünet után az Unirea támad. A 9. percben Szabó Kálmán szabadrugását a kapus kiejti, Kitzauer a hálóba nyomja a bőrt.

A győztes csapatban Schwarz, Albert, Pálfi és Szécsényi játéka emelkedett ki. Az Unireaban Mezi, Nedabilek és Szabó Kálmán tetszett.

## A Lyra helysége nem alkalmas a kerületi bokszejajánok megrendezésére

A bokszejajánok timisoarai tagozata a CFR-t bizta meg a kerületi bajnokságok megrendezésével. A CFR a versenyt a Lyra helyiségében rendezte meg. Ezzel kapcsolatban többen felkeresték panaszaikkal szerkesztőségünket.

Több lelkes bokszejaján, az ökölvívőversenyek állandó látogatója megjelent szerkesztőségünkben és kijelentette miszerint a Lyra helysége olyan messze fekszik, hogy oda nem fog közönség kimenni. A bajnoki küzdelmek érdeklik a nagyközönséget, de a Lyra helyiségében csak a nyilvánosság kizárásával lehet a versenyt megrendezni, sokan nem is tudják hol fekszik a helység és hogyan lehet azt megközelíteni. A bokszejajánok arra kérik a szövetséget, hogy a versenyt egy könnyen megközelíthető helységben rendeztesse meg.

Az egyik egyesület bokszejaján vezetőjével is beszélgettünk, aki szintén nincsen elragadtatva a verseny színhelyének megjelölésétől.

### Nagyon mesze van a gyávárosi és belvárosi vnszenyőknek és drukkereknek a Lyra helysége.

Hét egyesület vesz részt a bajnoki küzdelmen s a szabályok szerint a bajnokságot semleges helységben kell lebonyolítani. A Lyra helységében a közönség 90 százaléka CFR drukker lesz s ez minden bizonnyal befolyással lenne a verseny eredményére s a közönség zajos tetszésnyilvánítása vagy esetleges fütykoncertje megzavarja a zsűri munkáját, a bíró is könnyen

